



FOREST & GARDEN

GI 102000/220/50



GENERADOR INVERTER A GASOLINA GERADOR INVERSOR À GASOLINA

Manual del Usuario y Garantía/ Manual do usuário e Garantia



**Atención
Atenção**

*Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar esta herramienta/
Leia, entienda e siga todas as instruções de segurança deste manual antes do usar a ferramenta*



TABLA DE CONTENIDOS

SECCIÓN	PÁGINA
* Indicaciones y normas generales de seguridad	3
* Información general	5
* Símbolos internacionales	6
* Instrucciones de uso	7
* Operación	8
* Conexión	9
* Mantenimiento general del grupo electrógeno	12
* Cuadro de mantenimiento general	14
* Instrucciones de almacenamiento	15
* Guía de búsqueda de las causas de avería	15
* Sección de los cables eléctricos	16
* Especificaciones técnicas	17
* Despiece	18
* Listado de partes	19

INDICACIONES Y NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Para garantizar las mejores condiciones de trabajo y seguridad, lea atentamente los párrafos siguientes: Uno de los factores elementales de seguridad es el respeto de la periodicidad de mantenimiento (vea cuadro de mantenimiento). Además, nunca intente realizar reparaciones u operaciones de mantenimiento si no dispone de la experiencia y/o las herramientas necesarias.



ELECTROCUCIÓN

- Los grupos electrógenos suministran corriente eléctrica durante su uso.
- Nunca toque cables dañados o conexiones desconectadas.
- Nunca manipule un grupo electrógeno con las manos a los pies húmedos.
- Nunca exponga el equipo a salpicaduras de líquido o a la intemperie, ni lo coloque sobre un suelo húmedo.
- Mantenga los cables eléctricos, así como las conexiones, en buen estado.
- El uso de material en mal estado puede provocar electrocución o daños en el equipo.
- Provea un dispositivo de protección diferencial entre el grupo electrógeno y los aparatos si la longitud del o de los cables que utiliza es superior a 1 metro.
- Utilice cables flexibles y resistentes con funda de goma conforme a la norma CEI 245-4 o cables equivalentes.
- El grupo electrógeno no debe conectarse a otras fuentes de energía, como la red de distribución pública. En el caso particular de que se prevea una conexión de reserva a redes eléctricas ya existentes, únicamente deberá realizar esta operación un electricista calificado. Para ello deberá tener en cuenta las diferencias de funcionamiento del equipamiento, según se utilice la red de distribución pública o el grupo electrógeno.
- La protección contra descargas eléctricas depende de unos disyuntores previstos especialmente en el grupo electrógeno. Si estos últimos debieran reemplazarse, debería hacerse por otros que tengan valores nominales y características idénticas.

INCENDIO

- Nunca llene el depósito de combustible mientras el grupo electrógeno esté en funcionamiento o con el motor caliente.
- Limpie cualquier rastro de combustible con un trapo limpio.
- El combustible es extremadamente inflamable y sus vapores, explosivos. No fume, aproxime una llama o provoque chispas cuando llene el depósito.
- Aleje cualquier producto inflamable o explosivo (combustible, aceite, trapos, etc.) cuando el grupo está en marcha.
- Coloque siempre el grupo electrógeno sobre un suelo nivelado, llano y horizontal con el fin de evitar que el combustible del depósito se vierta sobre el motor.
- El almacenamiento de productos petroleros y su manipulación se realizará conforme a las disposiciones legales.



GASES DE ESCAPE

- Los gases de escape contienen un componente muy tóxico: el óxido de carbono. Este componente puede provocar la muerte si existe en concentraciones muy elevadas en el ambiente que se respira. - Por esta razón, utilice siempre su grupo electrógeno en un lugar bien ventilado en el que los gases no puedan acumularse.
- Además, se requiere una buena ventilación para el buen funcionamiento de su grupo electrógeno. Sin esta ventilación, el motor aumentaría rápidamente la temperatura hasta valores que producirían accidentes o daños en el material o los bienes circundantes.
- Sin embargo, si debe realizarse una operación en el interior de un edificio, prevea la ventilación apropiada de tal manera que las personas o los animales presentes no se vean afectados.



QUEMADURAS

- Nunca toque el motor ni el silenciador durante el funcionamiento del grupo electrógeno o durante unos minutos tras su paro.
- Algunos aceites de conservación son inflamables. Además, algunos son peligrosos si se inhalan. Asegúrese de que dispone de una buena ventilación. Utilice una máscara de protección durante la inyección.
- El aceite caliente puede producir quemaduras. Evite el contacto directo de la piel con el aceite caliente. Asegúrese de que el sistema no está bajo presión antes de cualquier intervención. No arranque nunca con el tapón de llenado de aceite fuera de su sitio corre el riesgo de salpicar aceite.

⚠️ PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- Un silenciador con fugas puede provocar un aumento del nivel de ruido del grupo electrógeno. Para asegurarse de su eficacia, examine periódicamente el silenciador.
- Nunca vacíe o derrame el aceite del motor en el suelo, sino en un recipiente previsto al efecto. Las estaciones de servicio pueden recuperar su aceite usado.
- Procure evitar, cuando sea posible, la reverberación del sonido en muros u otras construcciones: se amplificaría el volumen.
- Si el silenciador de su grupo electrógeno no viene equipado con un para-chispas y debe utilizar el grupo en zonas boscosas, con maleza o sobre terrenos herbosos no cultivados, preste mucha atención y vigile que las chispas no provoquen un incendio. Despeje una zona suficientemente amplia en el lugar en el que prevea desplazar su grupo electrógeno.

⚠️ CONSEJOS GENERALES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el grupo es necesario saber cómo parar inmediatamente el grupo y comprender perfectamente todos los mandos y maniobras.
- Nunca deje que otras personas utilicen el grupo electrógeno sin haberles dado previamente las instrucciones necesarias.
- Nunca deje que los niños toquen el grupo electrógeno, incluso estando parado. Evite el uso del grupo electrógeno en presencia de animales.
- Nunca arranque el motor sin filtro de aire o sin silenciador.
- Nunca invierta los bornes positivo y negativo de las baterías durante su montaje. La inversión de polaridad puede entrañar graves desgastes en el equipamiento eléctrico.
- Nunca cubra el grupo electrógeno con ningún material durante su funcionamiento o tras su parada. Espere a que se enfríe.
- Nunca cubra el grupo electrógeno con una fina capa de aceite con el fin de protegerlo del ataque del óxido.
- En cualquier caso, respete los reglamentos locales en vigor referentes a grupos electrógenos antes de utilizar el o los suyos.

⚠️ ADVERTENCIA El motor no debe funcionar en medios en los que se encuentren productos explosivos. Ningún componente eléctrico o mecánico está blindado, por lo que podrían producirse chispas.

El cambio del filtro de carburante debe realizarse con el motor frío para evitar cualquier riesgo de incendio como consecuencia de salpicaduras de combustible.

Cubra siempre el alternador si se encuentra bajo el filtro de carburante.

A lo largo de este manual se describen otras normas de seguridad. Léalas con atención.

Estos grupos electrógenos no han sido concebidos para funcionar de manera continua: SE RECOMIENDA QUE EL USO que se dé a los motores sea DOMÉSTICO y de OCIO. (motores de aluminio y válvulas laterales) y/o USO PROFESIONAL (motores ohv y diesel).



INFORMACIÓN GENERAL

⚠ Este símbolo indica que hay que prestar una especial atención a las indicaciones que aparezcan a su lado

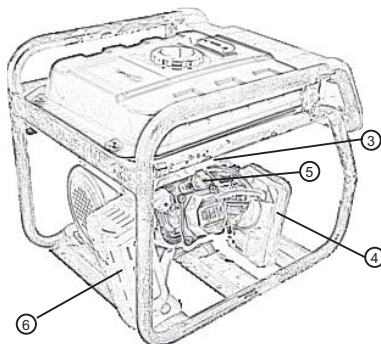
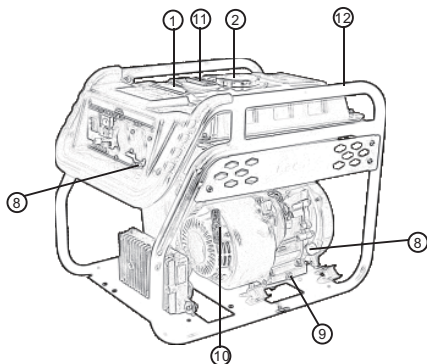
Este manual ha sido preparado especialmente para familiarizarlo con el uso y el mantenimiento que se aplican en estos grupos electrógenos. Estudie este manual con atención para evitar los problemas producidos como consecuencia de un uso o un mantenimiento defectuoso. Cuando reciba su grupo electrógeno compruebe el buen estado del material y que dispone de la totalidad de su pedido. La manipulación de un grupo debe realizarse con cuidado, habiendo preparado anticipadamente el desplazamiento destinado a su uso o almacenamiento.

DESCRIPCIÓN

Este grupo electrógeno incluye un motor de explosión de 4 tiempos, monocilindro, refrigerado por aire, que hace girar directamente un generador que produce corriente alterna de 230 V y/o 400 V u 120/240 V, según el modelo. La velocidad de rotación en vacío es de aproximadamente 3120 o 3750 r.p.m., siendo la velocidad de carga 3000 o 3600 r.p.m. A esta velocidad, la frecuencia de la corriente suministrada es de 50 Hz o 60 Hz. Estos modelos incorporan un interruptor de protección que se desconecta cuando la intensidad requerida por los aparatos eléctricos alimentados es superior a las posibilidades de la máquina. Para más indicaciones lea el siguiente cuadro.

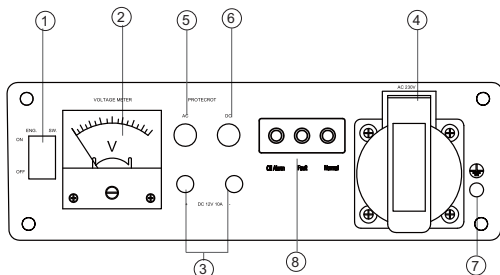
**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS GENERALES
GRUPOS ELECTRÓGENOS**

<p>MOTOR Lubricante de acuerdo a la temperatura ambiente</p> <p>Aceites recomendados de API-SE-SF-SG Viscosidad del aceite: SAE30</p> <p>The chart shows a temperature scale from -30°C to 40°C. A box labeled '5W~30, 10W30' covers the range from -30°C to 40°C. A large arrow labeled '30' points to the right, starting from 40°C and extending to 100°C.</p>	<p>Carburante</p> <p>Gasolinas</p> <p>con o sin</p> <p>plomo de</p> <p>86 octanos</p> <p>como</p> <p>mínimo</p>
---	---



- 1- TANQUE DE COMBUSTIBLE
- 2- TAPA
- 3- VÁLVULA DE COMBUSTIBLE
- 4- COBERTOR DEL FILTRO
- 5- BUJÍA
- 6- SILENCIADOR



- 7- TERMINAL DE TIERRA
- 8- TAPÓN DE ACEITE
- 9- DESCARGA DE ACEITE
- 10- ENCENDIDO POR CORREA
- 11- MEDIDOR DE COMBUSTIBLE
- 12- MANGO




PANEL DE CONTROL

- 1. Interruptor
- 2. Voltímetro
- 3. Receptáculo DC
- 4. Ranura
- 5. Protector AC
- 6. Protector DC
- 7. Terminal de tierra
- 8. Encendido

SÍMBOLOS INTERNACIONALES

  **Atención, dirjase a la publicación entregada junto con su grupo electrogénico.**

 **CUIDADO:** emisión de gases de escape tóxicos. No utilizar en un espacio cerrado o mal ventilado.

 **ATENCIÓN-PELIGRO**

 **CARBURANTE**

 **STOP**

 **LUBRICANTE**

 **MARCHA/PARADA**

 **ESTÁRTER**

 **ATENCIÓN, PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN**

 **TIERRA**

INSTRUCCIONES DE USO

PREPARACIÓN DE LA PUESTA EN MARCHA (PREVIA AL ARRANQUE)

VERIFICACIÓN DEL NIVEL Y LLENADO DE ACEITE

- La verificación, como el llenado de aceite, se realizará con el grupo emplazado en una superficie horizontal.
- Retire el tapón de llenado de aceite y limpie la varilla del nivel de aceite.
- Introduzca la varilla del nivel de aceite en el cuello de llenado de aceite sin roscar.
- Retírelo y compruebe el nivel indicado en la varilla. Si el nivel fuera demasiado bajo, llene el depósito hasta la parte superior del cuello de llenado de aceite con aceite recomendado.

LLENADO DEL DEPÓSITO DE CARBURANTE

- Limpie el contorno de la boca de llenado del depósito.
- Compruebe el nivel de carburante en el indicador de nivel de combustible del depósito y, si fuera necesario, rellénelo con el carburante recomendado.



- Compruebe antes de cada arranque el nivel de aceite del motor.

- Utilice únicamente aceite homologado.

- No ponga en marcha el motor cuando contenga una cantidad de aceite insuficiente.



Realice el cambio de aceite tras las 25 primeras horas de funcionamiento y, después, cada 100 horas.



Nunca utilice mezcla de aceite/combustible o combustible sucia. No se recomienda el uso de sustitutos del combustible.

EMPLAZAMIENTO PARA SU USO

- Sitúe el grupo electrógeno sobre una superficie plana y horizontal.
- La inclinación del grupo no debe sobrepasar en ningún caso los 20° en cada sentido.
- Prevea el abastecimiento de aceite y combustible en un lugar próximo al de utilización del grupo, respetando siempre una distancia mínima de seguridad.
- Escoja un lugar limpio, aireado y al abrigo de la intemperie.
- Prevea una buena ventilación en caso de uso en el interior de un local (incluso aunque este uso sea excepcional).
- Instale el grupo electrógeno en un lugar que no entorpezca el paso de las personas o de los animales.

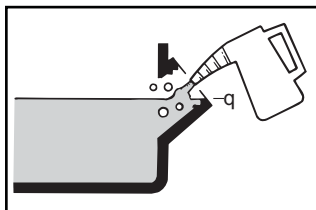
SOBRECARGA DEL GRUPO ELECTRÓGENO

Nunca supere la capacidad (amperios y/o vatios) de la potencia nominal del grupo electrógeno durante su funcionamiento en régimen continuo. Antes de conectar y de poner en marcha el grupo electrógeno, calcule la potencia eléctrica requerida por los aparatos eléctricos (en vatios o amperios). El valor de esta potencia eléctrica (en vatios o amperios) la podrá encontrar generalmente en la placa de características de la bombilla, los aparatos eléctricos, los motores, etc. La suma de las potencias de todos los aparatos que va a utilizar no deberá exceder la potencia nominal de su grupo.

Nota: un aparato eléctrico (sierra de calar, talado, etc.) consume más vatios o amperios que los indicados en la placa de características cuando el motor se ve sometido a sobreesfuerzos. Por ejemplo, una sierra que debe cortar un material extremadamente duro requiere de 3 a 4 veces más vatios o amperios que los que se indican en la placa del constructor.

OPERACIÓN

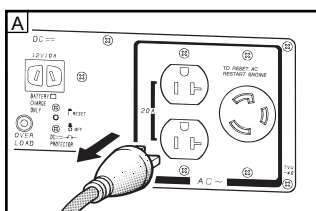
NOTA: El generador ha sido enviado sin aceite del motor. Rellenar con aceite o no arrancará.



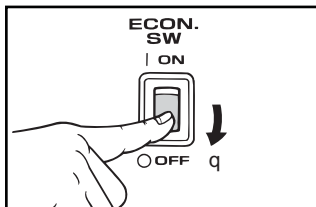
ARRANQUE DEL MOTOR

NOTA:

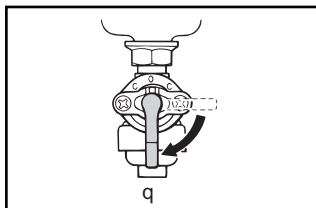
- Antes de arrancar el motor, no conecte ningún aparato eléctrico.



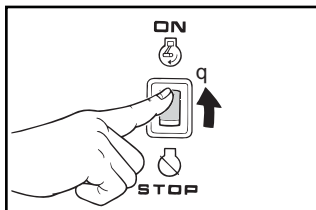
- Gire el interruptor de control de economía a la posición 3 (OFF).



1. Gire la palanca del grifo de combustible a la posición ON.



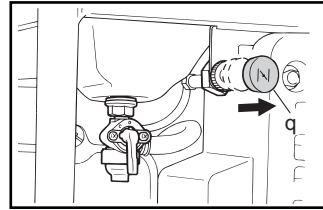
2. Gire el interruptor del motor a la posición (ON).



Manual del Usuario

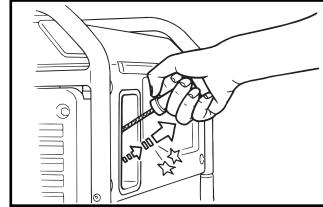


3. Tire de la perilla del estrangulador totalmente hacia fuera.



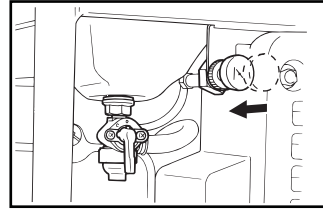
NOTA: El estrangulador no es requerido para iniciar un motor caliente. Empuje la perilla del estrangulador a la posición original.

4. Tire lentamente del arrancador de retroceso hasta que se trabo, a continuación, tire de él con fuerza.



5. Después de que arranque el motor, caliente el motor hasta que el motor no se detenga cuando la perilla del estrangulador se devuelve a la posición original.

6. Empuje la perilla del estrangulador de nuevo a la posición original.



CONEXIÓN

Corriente alterna (AC)

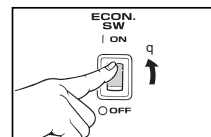
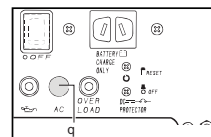
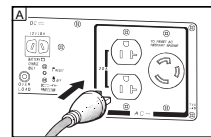
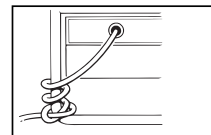
PRECAUCIÓN

Asegúrese de que todos los dispositivos eléctricos, incluyendo las líneas y conexiones de enchufe están en buenas condiciones antes de la conexión al generador.

- Asegúrese de que los dispositivos eléctricos estén apagados antes de enchufarlo.
- Asegúrese de que la carga total está dentro de la capacidad del generador.
- Asegúrese de que la corriente de carga está dentro de la corriente nominal del receptáculo.

1. Enrolle el cable 2 o 3 vueltas alrededor del marco.
2. Arranque el motor.
3. Conecte a la toma de corriente alterna.
4. Asegúrese de que la luz piloto de AC está encendida.
5. Gire el interruptor de control de economía a la posición I (ON) y encienda todos los dispositivos eléctricos.

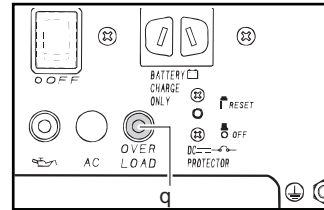
NOTA: El interruptor de control de economía se debe girar a 3 (OFF) con el uso de dispositivos eléctricos que requieren una corriente de encendido grande, como un compresor o una bomba sumergible.





Luz indicadora de sobrecarga

La luz indicadora de sobrecarga 1 se enciende cuando se detecta una sobrecarga de un dispositivo eléctrico conectado, la unidad de control del inversor se sobrecalienta, o la tensión de salida de AC se eleva. El interruptor electrónico se activará entonces, detendrá la generación de energía con el fin de proteger el generador y los dispositivos eléctricos conectados. El piloto de AC (verde) se apagará y el indicador de sobrecarga (rojo) se mantendrá, pero el motor no va a dejar de correr.



Cuando la luz del indicador de sobrecarga se enciende y la generación de energía se detiene, haga lo siguiente:

1. Apague todos los dispositivos eléctricos conectados y parar el motor.
2. Reducir la potencia total de los aparatos eléctricos conectados dentro del rango.
3. Compruebe si hay obstrucciones en la entrada de aire de refrigeración y alrededor de la unidad de control. Si se encuentran obstrucciones, remóvalas.
4. Después de la comprobación, reinicie el motor.

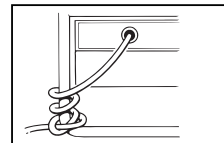
NOTA:

- La salida de AC del generador se restablece automáticamente cuando el motor se detiene y se reinicie.
- La luz indicadora de sobrecarga puede encenderse durante unos segundos al principio, con el uso de dispositivos eléctricos que requieren una corriente de encendido grande, como un compresor o una bomba sumergible. Sin embargo, esto no es un fallo de funcionamiento.

Carga de batería

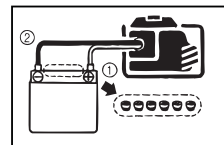
NOTA: La tensión nominal del generador DC es de 12V.

1. Enrolle el cable de carga de la batería (adjuntado como accesorio) 2 o 3 vueltas alrededor del marco y enchufe en el receptáculo de DC.



NOTA:

- Haga las conexiones a la batería después de arrancar el motor.
- Fije el cable rojo al terminal (+) positivo y el cable negro al negativo (-) de la batería. No invierta estas posiciones.

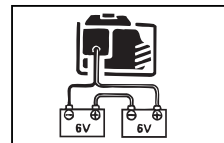


2. Arranque el motor.
3. Pulse en el protector de DC e instale la batería.

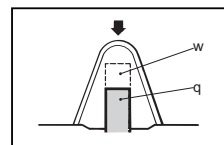
PRECAUCIÓN

Asegúrese de que el interruptor de control de economía se apaga mientras se carga la batería.

- Asegúrese de que los cables de la batería están conectados correctamente.
- Asegúrese de que el tubo respiradero está conectado correctamente y no está dañado u obstruido.
- Reducir la carga a la salida del generador si el protector de DC se apaga.



NOTA: Pulse para restablecer el protector de DC.



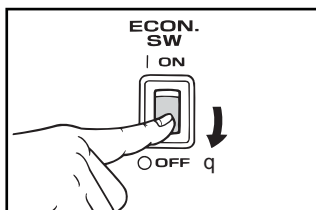
Manual del Usuario



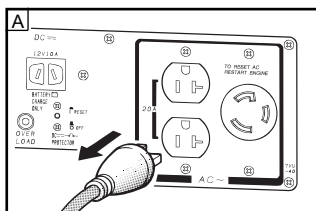
PARADA DEL MOTOR

NOTA:

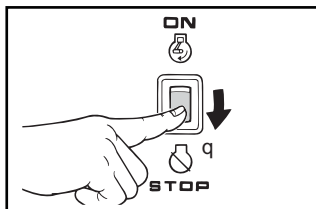
- Apague los dispositivos eléctricos.
- Gire el interruptor de control de economía a la posición (OFF).



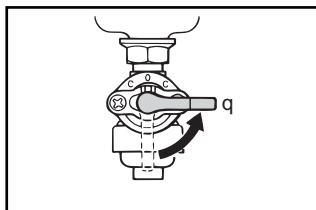
1. Desconecte todos los dispositivos electrónicos.



2. Gire el interruptor del motor a la posición (STOP).



3. Gire la palanca del grifo de gasolina a la posición OFF



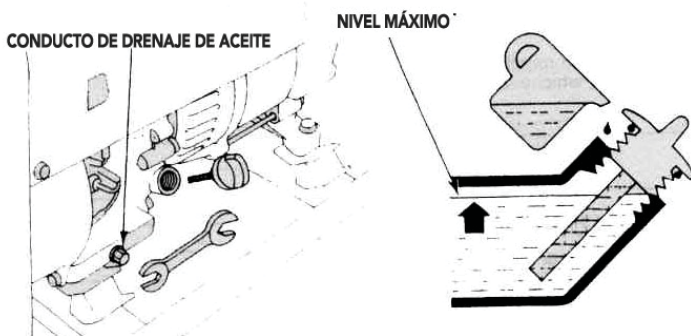
MANTENIMIENTO GENERAL DEL GRUPO ELECTRÓGENO

CAMBIO DEL ACEITE DEL MOTOR

- Con el motor caliente, retire el tapón del orificio de llenado de aceite "A" y desenrosque el tapón de vaciado.

Llenado del aceite para el motor:

Vuelva a enroscar y apriete muy fuerte el tapón de vaciado "B" y llene el cárter con aceite a través del orificio de llenado del depósito hasta que el aceite alcance el nivel superior del indicador de nivel.

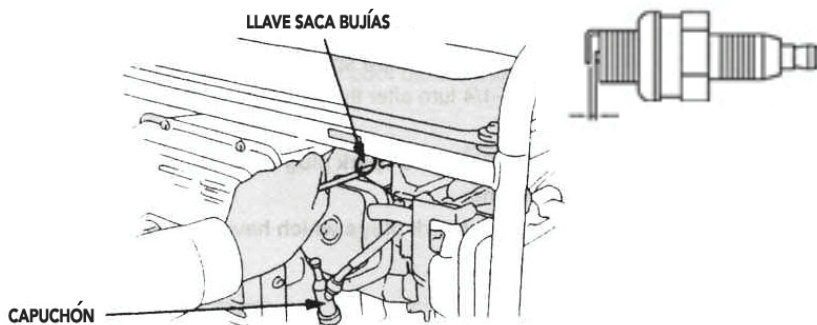


⚠ LIMPIEZA DE LA BUJÍA DE ENCENDIDO

- Retire la bujía de encendido. Compruebe el nivel de acumulación de calamina y la decoloración.
- Retire los restos de calamina. Ajuste la distancia entre los electrodos (0.75 mm).
- Compruebe que la arandela de la bujía de encendido esté en buen estado y enrosque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.
- Cuando haya colocado la bujía en su sitio, apriétela con la ayuda de una llave de bujías para comprimir la arandela.

NOTA: Si coloca una bujía nueva, apriétela 1/2 vuelta con la ayuda de una llave de bujías, una vez que la haya colocado previamente con la mano, para comprimir la arandela.

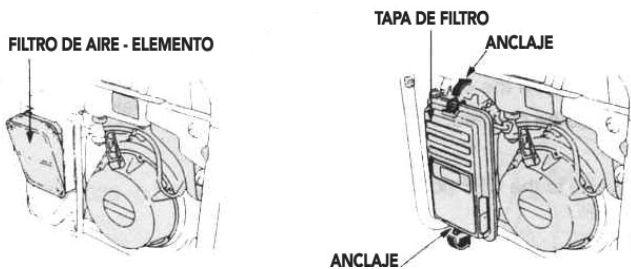
En el caso de colocar una bujía ya usada, apriétela solamente entre 1/8 y 1/4 de vuelta, después de haberla colocado con la mano, para comprimir la arandela.



LIMPIEZA DEL ELEMENTO DEL FILTRO DEL AIRE

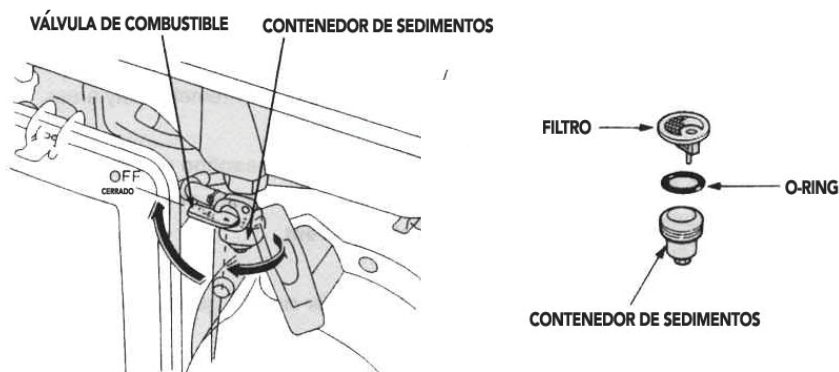
No utilice combustible o aire comprimido para limpiar los elementos del filtro del aire.

- Retire la tapa del filtro del aire desatornillando los dos tornillos.
 - Retire el cartucho de la tapa y el soporte.
 - Limpie el filtro previo con un líquido detergente y agua. Déjelo secar sobre un tejido limpio.
- Impregne el filtro previo con aceite para el motor nuevo y escúrralo sobre un tejido limpio para extraer el exceso de aceite. Sustitúyalo si estuviera demasiado sucio o deteriorado.
- Golpee el cartucho del filtro suavemente sobre una superficie plana para que el polvo se desprenda. Sustitúyalo si estuviera demasiado sucio o dañado.
 - Vuelva a montar el filtro previo sobre el soporte y colóquelo en la tapa.
 - Vuelva a montar el cartucho en el soporte y vuelva a montar la tapa sobre el cuerpo.



LIMPIEZA DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE

- Gire el grifo a la posición de Cerrado.
- Remueva la tapa de sedimentos, o-ring y filtro.
- Limpie los componentes con líquido no inflamable.
- Reinstale los componentes.
- Gire la válvula a la posición de abierto, y verifique por posibles pérdidas.





CONTROL DEL APRETADO DE LOS TORNILLOS Y TUERCAS

- Controle que los tornillos y las tuercas de todo el grupo electrógeno se encuentran bien apretados.
- Apriételes si fuera necesario.

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA DE ARRANQUE (ARRANQUE ELÉCTRICO)

- Compruebe y mantenga la batería de arranque cada mes. Compruebe el nivel de electrolito y rellénela solo con agua destilada, si fuera necesario.
- Compruebe el estado de carga con la ayuda de un acidómetro y recárguela en el caso de que fuera necesario (lea también el párrafo **ARRANQUE ELÉCTRICO**).

CUADRO DE MANTENIMIENTO GENERAL

Trabajos	Intervalos	5 primeras horas	Cada 50 horas o estación	Cada 100 horas o estación	Cada año
Cambios del aceite del motor		● *	● *		
Limpieza de la bujía de encendido				●	
Limpieza del elemento del filtro del aire				● **	
Limpieza del filtro de combustible					
Control del apretado de los tornillos y tuercas			●		
Ajustes de los balancines			●		● ***
Limpieza de las válvulas					● ***
Limpieza del parachispas					● ***
Limpieza del grupo electrógeno			●		

* Compruebe el nivel de aceite todos los días y añada más si fuera necesario.

** Limpie el filtro más a menudo cuando utilice el grupo electrógeno en un medio polvoriento.

*** Estas operaciones deberán ser realizadas en uno de nuestros concesionarios.

(1) Juego de los balancines con el motor frío.

Admisión y escape: 0,06~0,10



Retire el cable de alta tensión de la bujía antes de realizar cualquier operación de mantenimiento

Programa de mantenimiento:

Aunque en el programa de mantenimiento se proporciona una periodicidad para las operaciones de mantenimiento, debe recordar que es el entorno en el que trabaja el motor el que determina el programa de mantenimiento. Por tanto, si el motor trabaja en condiciones extremas, deberá adoptar intervalos entre operaciones más cortos. Utilice el programa que se proporciona para establecer su propio programa adaptado a las condiciones particulares de uso. *Estos períodos de mantenimiento se aplican únicamente a los motores que trabajan con carburante y aceite conformes a las especificaciones proporcionadas en este manual.

INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO

Los grupo electrógenos que deban ser almacenados durante más de 30 días deberán someterse a una serie de operaciones para lograr una buena conservación.

1. Eche el aditivo en el depósito de carburante o en un depósito de almacenamiento. Ponga en marcha el motor durante unos instantes para que el aditivo circule a través del carburador. El motor y el carburante podrán ser desde entonces almacenados durante 24 meses como máximo.
2. Cambie el aceite del cárter con el motor caliente. Sustitúyalo con aceite nuevo de la calidad apropiada.
3. Retire la bujía y vierta unos 15 ml de aceite para el motor en el cilindro. Vuelva a colocar la bujía en su lugar y ponga en marcha el motor para repartir el aceite.
4. Elimine la suciedad de los cilindros, de las aletas de la culata, del cárter de refrigeración, de la rejilla del volante y del silencioso.
5. Limpie el grupo electrógeno.
6. Tape las entradas y las salidas de aire del alternador con cinta adhesiva plástica.
7. Almacene el grupo electrógeno en un lugar limpio y seco.

Si no empleara el aditivo, vacíe todo el combustible del depósito y ponga en marcha el motor hasta que se pare.

GUÍA DE BÚSQUEDA DE LAS CAUSAS DE AVERÍA

SÍNTOMAS	CAUSAS PROBABLES	ACCIONES CORRECTIVAS
El motor no arranca utilizando el lanzador manual	1- ¿Está el conmutador del motor en la posición ON? 2- ¿El testigo de alerta de aceite parpadea cuando se acciona el arrancador? 3- ¿Está el grifo del combustible abierto (ON)? 4- ¿Hay suficiente combustible? 5- ¿Llega el combustible al carburador? Para comprobarlo, afloje el tornillo de vaciado con el grifo situado en la posición ON (abierto) (Figura M) 6- ¿Se producen chispas a la altura de la bujía de encendido?	A. Retire el capuchón de la bujía de encendido. Limpie el contorno de la base de la bujía y después retírela. B. Vuelva a colocar la bujía en su capuchón. C. Conecte el interruptor del motor D. Coloque la bujía sobre el motor con el fin de poner a tierra el electrodo lateral y tire del lanzador para comprobar si saltan chispas entre los electrodos. E. Si no hubieran chispas, sustituya la bujía.
Sobrecalentamiento	1- Las entradas de aire de ventilación están obturadas? 2- Probable sobrecalentamiento	1- Limpie los protectores de aspiración y de expulsión del aire. 2- Controle la carga.



SÍNTOMAS	CAUSAS PROBABLES	ACCIONES CORRECTIVAS
No hay corriente	1- Interruptor desconectado 2- Interruptor defectuoso 3- Toma hembra defectuosa 4- Cordón de alimentación de los aparatos defectuosos 5- Alternador defectuoso	1- Conecte el interruptor 2- Cambie el interruptor 3- Cambie la toma hembra 4- Cambie el cordón 5- Compruebe, repare o sustituya el alternador
Máquina ruidosa	1- Rodamientos estropeados 2- Escape defectuoso	1- Compruébelos y sustitúyalos 2- Compruébelo y sustitúyalo
El interruptor se desconecta	1- Sobrecarga del grupo electrógeno 2- Equipamiento o cordón defectuoso	1- Reduzca la carga 2- Verifique y sustitúyalo

SECCIÓN DE LOS CABLES ELÉCTRICOS

Intensidad suministrada	LONGITUD DE LOS CABLES		
	0 - 50 metros	51 - 100 metros	101 - 150 metros
6	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
8	1,5 mm ²	2,5 mm ²	4,0 mm ²
10	2,5 mm ²	4,0 mm ²	6,0 mm ²

Intensidad suministrada	LONGITUD DE LOS CABLES		
	0 - 50 metros	51 - 100 metros	101 - 150 metros
12	2,5 mm ²	6,0 mm ²	10,0 mm ²
16	2,5 mm ²	10,0 mm ²	10,0 mm ²
18	4,0 mm ²	10,0 mm ²	10,0 mm ²
24	4,0 mm ²	10,0 mm ²	16,0 mm ²
26	6,0 mm ²	16,0 mm ²	16,0 mm ²
28	6,0 mm ²	16,0 mm ²	16,0 mm ²

OPCIÓN

CAJAS DE BORNES A Y B

1- DIFERENCIAL (Caja A y B)

Garantiza la seguridad de las personas (ajustado a 30 mA instantáneos), el régimen de neutro debe ser T.T. (durante la puesta en marcha puede que deba realizarse un ajuste para garantizar la selectividad)

2- CONTADOR HORARIO (Caja A y B)

Contabiliza el número de horas de funcionamiento del grupo electrógeno.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

VOLTAJE/FRECUENCIA	220V~50Hz
CILINDRADA	98cc
POTENCIA MÁXIMA	2,0kW
POTENCIA CONTINUA	1,6kW
VELOCIDAD	$n_0 = 3600/\text{min}$
CORRIENTE CONTINUA	12V 8A
CAPACIDAD DE TANQUE DE COMBUSTIBLE	6L
TIEMPO DE TRABAJO CONTINUO*	8hs
POTENCIA DE MOTOR	3,5HP
PESO NETO	20kg
SISTEMA DE ARRANQUE	manual
ÍNDICE DE PROTECCIÓN	IP23M
ALARMA BAJO NIVEL DE ACEITE	SÍ
AISLACIÓN	CLASE I

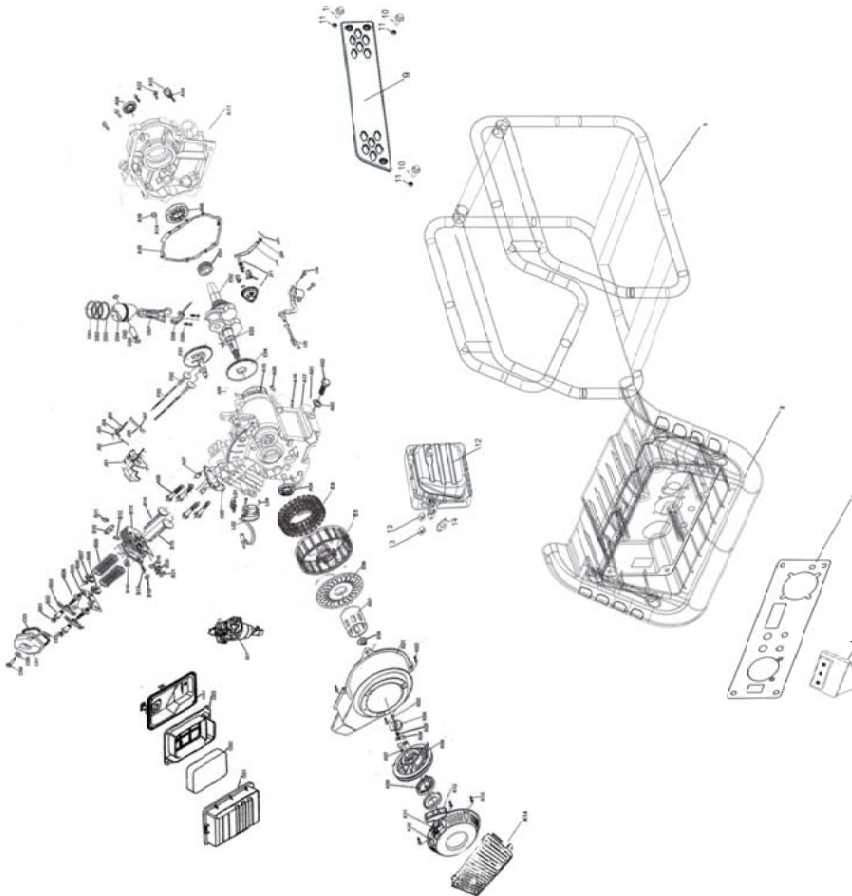


IQC S.A.



* Tiempo de trabajo continuo generando la mitad de su capacidad con un tanque completo de combustible

DESPIECE/VISTA EXPLODIDA GI 102000



LISTADO DE PARTES/PEÇAS DE SUSTITUÇÃO GI 102000

Ítem	Código	Descripción	Description	Descrição
A01	GI102000RA01	BLOQUE DE CILINDRO	CYLINDER BLOCK	BLOCO DO CILINDRO
A02	GI102000RA02	ENCHUFE DE DRENAJE	DRAIN SCREW PLUG	PLUGUE DE DRENAGEM
A03	GI102000RA03	JUNTA	GASKET OF DRAIN SCREW PLUG	JUNTA
A04	GI102000RA04	JUNTA	OIL SEAL	JUNTA
A05	GI102000RA05	JUNTA DE CILINDRO	CYLINDER HEAD COVER GASKET	JUNTA DO CILINDRO
A06	GI102000RA06	PERNO	CYLINDER HEAD COVER BOLT	PARAFUSO
A07	GI102000RA07	PERNO	CYLINDER HEAD COVER ALIGNING PIN	PARAFUSO
A08	GI102000RA08	PERNO	CRANKCASE COVER ALINGNIN PIN	PARAFUSO
A09	GI102000RA09	RODAMIENTO	BALL BEARING	ROLAMENTO
A10	GI102000RA10	JUNTA DE CILINDRO	CRANKCASE COVER GASKET	JUNTA DO CILINDRO
A11	GI102000RA11	CUBIERTA	CRANKCASE COVER	COBERTA
A12	GI102000RA12	PERNO	CRANKCASE COVER BOLT	PARAFUSO
A13	GI102000RA13	TAPÓN DE TANQUE	OIL FILLER CAP	TAMPA
A14	GI102000RA14	JUNTA	OIL FILLER CAP GASKET	JUNTA
A15	GI102000RA15	BRAZO GOBERNANTE	GOVERNOR ARM SHAFT	EIXO GOBERNANTE
A16	GI102000RA16	PLACA INDUCTORA	AIR INDUCTING PLATE	PLACA
A17	GI102000RA17	PLACA GUIA	AIR GUIDANCE PLATE	PLACA
A18	GI102000RA18	PERILLA	OIL FILLER SCREW PLUG	BOTÃO
B01	GI102000RB01	TUERCA DE AJUSTE	ROCKER ARM PIVOT ADJUSTING NUT	PORCA
B02	GI102000RB02	BALANCIN PIVOTE	ROCKER ARM PIVOT	BALANCIN PIVOT
B03	GI102000RB03	VÁLVULA DE AIRE	AIR VALVE ROCKER ARM	VALVULA DE AR
B04	GI102000RB04	PERNO PIVOTE	ROCKER ARM PIVOT BOT	PARAFUSO PIVOT
B05	GI102000RB05	PLACA GUIA	PUSH ROD GUIDANCE PLATE	PLACA GUIA
B06	GI102000RB06	AMORTIGUADOR DE AJUSTE	ADJUSTING CUSHION OF EXHAUST VALVE	AMORTECEDOR DE AJUSTE
B07	GI102000RB07	ASIENTO DE RESORTE	EXHAUST VALVE SPRING SEAT	ASSENTO DO MOLLA
B08	GI102000RB08	ASIENTO DE RESORTE	INLET VALVE SPRING SEAT	ASSENTO DO MOLLA
B09	GI102000RB09	RESORTE DE VALVULA	VALVE SPRING	MOLLA DE VALVULA
B10	GI102000RB10	JUNTA DE ESCAPE	EXHAUST PIPE GASKET	JUNTA DE ESCAPE
B11	GI102000RB11	TUERCA DE AJUSTE	NUT M8	PORCA DE AJUSTE
B12	GI102000RB12	TARUGO	STUD AM8*20	TARUGO
B13	GI102000RB13	CUBIERTA	CYLINDER HEAD COVER MACHINERY UNIT	COBERTA
B14	GI102000RB14	VÁLVULA DE ESCAPE	EXHAUST VALVE SPRING SEAT	VALVULA DE ESCAPE
B15	GI102000RB15	VÁLVULA DE ENTRADA	INLET VALVE SPRING SEAT	VALVULA DE ENTRADA
B16	GI102000RB16	JUNTA	INLET PIPE GASKET	JUNTA
B17	GI102000RB17	TARUGO	INLET PIPE STUD	TARUGO
B18	GI102000RB18	TUERCA	NUT M6	PORCA
B19	GI102000RB19	SELLO DE ACEITE	OIL SEAL OF INLET VALVE CONDUCT	SELO DE OLEO
B20	GI102000RB20	AMORTIGUADOR	INSULATION CUSHION OF CARBURETOR	AMORTECEDOR
B21	GI102000RB21	JUNTA DE CARBURADOR A	CARBURETOR GASKET A	JUNTA DO CARBURADOR A
C01	GI102000RC01	CUBIERTA DE CILINDRO	CYLINDER HEAD COVER UNIT	COBERTA DO CILINDRO
C02	GI102000RC02	PIE DE GOMA	RUBBER FOOT	PE DE BORRACHA
C03	GI102000RC03	JUNTA DE TAPA DE VÁLVULA	OHV COVER GASKET	JUNTA DA TAPA DE VALVULA
C04	GI102000RC04	PERNO	BOLT M6*12	PARAFUSO
D01	GI102000RD01	PRIMER ARO DE AIRE	FIRST AIR RING	PRIMER ANEL DE AR
D02	GI102000RD02	SEGUNDO ARO DE AIRE	SECOND AIR RING	SEGUNDO ANEL DE AR
D03	GI102000RD03	ARO SELLADOR	OIL RING	ANEL SELADOR
D04	GI102000RD04	PISTÓN	PISTON	PISTÃO
D05	GI102000RD05	PERNO DE PISTÓN	PISTON PIN	PARAFUSO DO PISTÃO
D06	GI102000RD06	ANILLO RETENTOR	RETAINER RING	ANEL RETENTOR
D07	GI102000RD07	CUERPO DE BIELA	CONNECTING ROD BODY	CORPO DA BIELA



LISTADO DE PARTES/PEÇAS DE SUSTITUCÃO GI 102000

Ítem	Código	Descripción	Description	Descrição
D08	GI102000RD08	CUBIERTA DE BIELA	CONNECTING ROD COVER	COBERTA DA BIELA
D09	GI102000RD09	PERNO DE BIELA	CONNECTING ROD BOLT	PARAFUSO DA BIELA
E01	GI102000RE01	ENGRANAJE TEMPORIZADOR	TIMING GEAR	ENGRENAGEM TEMPORIZADOR
E02	GI102000RE02	CIGÜEÑAL	CRANKSHAFT	VIBRAEQUIM
E03	GI102000RE03	LLAVE ASPERSULA	WOODRUFF KEY	CHAVE ASPERSULA
E04	GI102000RE04	ENGRANAJE DE MANEJO	DRIVING GEAR	ENGRENAGEM DE MANEJO
E05	GI102000RE05	VOLANTE	FLYWHEEL UNIT	RODA
E06	GI102000RE06	IMPULSOR	IMPELLER	IMPULSOR
E07	GI102000RE07	RIEL DE ARRANQUE	STARTING RATCHET REEL	RIEL DE ACENDIDO
E08	GI102000RE08	TUERCA DE VOLANTE	FLYWHEEL NUT	PORCA DA RODA
F01	GI102000RF01	ÁRBOL DE LEVAS	CAMSHAFT	EIXO DE COMANDO
F02	GI102000RF02	PALANCA	AIR VALVE TAPPET	ALAVANÇA
F03	GI102000RF03	VARILLA DE EMPUJE	AIR VALVE PUSH ROD	VARILHA DE EMPUXO
G01	GI102000RG01	CUBIERTA	AIR DEANER COVER	COBERTA
G02	GI102000RG02	ELEMENTO	ELEMENT	ELEMENTO
G03	GI102000RG03	CUBIERTA INFERIOR	BOTTOM COVER	COBERTA INFERIOR
G04	GI102000RG04	UNIDAD INFERIOR	AIR CLEANER BOTTOM CASE UNIT	UNIDADE INFERIOR
I01	GI102000RI01	CARBURADOR	CARBURETOR	CARBURADOR
I02	GI102000RI02	VENTILACIÓN	VENTIDUCT	VENTILAÇÃO
J01	GI102000RJ01	CONTROLADOR DE ARRANQUE	THROTTLE CONTROL ASSEMBLY	CONTROLADOR DO ACENDIDO
J02	GI102000RJ02	RESORTE	GOVERNOR SPRING	MOLA
J03	GI102000RJ03	TUERCA M6	NUT M6	PORCA
J04	GI102000RJ04	PERNO	BOLT	PARAFUSO
J05	GI102000RJ05	BRAZO CONTROLADOR	GOVERNOR ARM	BRAÇO CONTROLADOR
J06	GI102000RJ06	RESORTE	SPRING (PULL ROD)	MOLA
J07	GI102000RJ07	VARILLA DE EMPUJE	PULL ROD	VARILHA DE EMPUXO
J08	GI102000RJ08	CLIP CIRCULAR	CLIP (GOVERNOR ARM SHAFT)	ANEL TRAVA
J09	GI102000RJ09	JUNTA	GASKET	JUNTA
J10	GI102000RJ10	EJE DE CONTROLADOR	GOVERNOR ARM SHAFT	EIXO DO CONTROLADOR
J11	GI102000RJ11	ENGRANAJE CONTROLADOR	GOVERNOR GEAR	ENGRENAGEM CONTROLADOR
K01	GI102000RK01	CUBIERTA	FAN COVER	COBERTA
K02	GI102000RK02	PERNO	BOLT M6*12	PARAFUSO
K03	GI102000RK03	PERNO DE TRABA	LOCK BOLT	PARAFUSO DE TRABA
K04	GI102000RK04	CUBIERTA DE RIEL	REEL COVER	COBERTA DO RIEL
K05	GI102000RK05	ANILLO DE ACERO	STEEL RING	ANEL DE AÇO
K06	GI102000RK06	TRINQUETE	RATCHET	TRINQUETE
K07	GI102000RK07	RESORTE DE TRINQUETE	RATCHET SPRING	MOLA DO TRINQUETE
K08	GI102000RK08	RIEL DE ARRANQUE	STARTER REEL	RIEL DE ACENDIDO
K09	GI102000RK09	RESORTE DE ARRANQUE	RECOIL STARTER SPRING	MOLA DE ACENDIDO
K10	GI102000RK10	CARCAZA EXTERNA	STARTER OUTSIDE CASE	CARÇAÇA EXTERNA
K11	GI102000RK11	CUERDA DE ARRANQUE	STARTER ROPE	CORDA DE ACENDIDO
K12	GI102000RK12	MANIJA DE ARRANQUE	STARTER HANDLE	CABO DE ACENDIDO
K13	GI102000RK13	PERNO M6*8	BOLT M6*8	PARAFUSO
K14	GI102000RK14	INVERTER	INVERTER	INVERSOR
L01	GI102000RL01	BUJÍA	SPARK PLUG BP6ES	BUJIA
L02	GI102000RL02	MÓDULO DE ENCENDIDO	HIGH VOLTAGE SET	MODULO DE ACENDIDO

LISTADO DE PARTES/PEÇAS DE SUSTITUÇÃO GI 102000

Ítem	Código	Descripción	Description	Descrição
L03	GI102000RL03	INTERRUPTOR DE MOTOR	ENGINE SWITCH	INTERRUPTOR DO MOTOR
L04	GI102000RL04	PERNO	BOLT M6*25	PARAFUSO
L05	GI102000RL05	ALARMA DE NIVEL DE ACEITE	LOW OIL ALARM	ALARMA DE NIVEL DE OLEO
L06	GI102000RL06	PERNO	BOLT M6*16	PARAFUSO
1	GI102000R1001	SOPORTE	FRAME	SUPORTE
2	GI102000R1002	PANEL	PANEL	PANEL
3	GI102000R1003	PANEL COBERTOR	COVER PANEL	PANEL COBERTOR
4	GI102000R1004	IGNICIÓN	IGNITION	IGNIÇÃO
10	GI102000R1010	BULÓN	BOLT	PARAFUSO
11	GI102000R1011	TUERCA	NUT	PORCA
12	GI102000R1012	SILENCIADOR	MUFFLER	SILENCIADOR
13	GI102000R1013	TUERCA	NUT	PORCA
14	GI102000R1014	CAÑO DE ESCAPE	EXHAUST PACKET	TUBO DE ESCAPE



<http://www.forest-forestpro.com/productos/generadoresinverter.html>



GARANTÍA

PRESCRIPCIONES DE LA GARANTÍA

En su carácter de IMPORTADOR, garantiza este producto por el término de 6 (seis) meses corridos, contados desde la fecha de compra asentada en esta GARANTÍA y acompañada de la FACTURA de compra.

1. Las herramientas eléctricas ESTÁN GARANTIZADAS contra eventuales DEFECTOS O FALLAS DE FABRICACIÓN debidamente comprobados.
2. Dentro del periodo de GARANTÍA de las piezas o componentes que se compruebe, a juicio exclusivo de nuestros técnicos, que presenten defectos de fabricación o fallas de funcionamiento, serán reemplazadas, reparadas o sustituidas en forma gratuita por los servicios mecánicos oficiales contra la presentación de este CERTIFICADO de GARANTÍA y la FACTURA DE COMPRA, esto último es una CONDICIÓN EXCLUYENTE para la aplicación de la GARANTÍA.
3. Para efectivizar el cumplimiento de la GARANTÍA, el comprador podrá optar por presentar el producto en cualquiera de nuestros servicios mecánicos oficiales. En aquellos casos en que el producto deba ser transportado al servicio mecánico más cercano deberá previamente comunicarse con SERVICIO TECNICO o con nuestro Servicio Central al (0249) 445-2121 interno 409 (conmutador), a los efectos de coordinar el traslado.
4. Efectuado el pedido de GARANTÍA, el Servicio Autorizado debe entregar al cliente un COMPROBANTE debidamente confeccionado, donde además debe figurar el plazo máximo de cumplimiento del mismo, con el cual el cliente puede efectuar el reclamo.
5. El plazo máximo de cumplimiento de la reparación efectuada durante la vigencia de la GARANTÍA, será de 30 días a partir de la recepción del pedido efectuado por el comprador, con la exclusión de aquellas reparaciones que exijan piezas y/o repuestos importados, casos estos en que el plazo de cumplimiento será de 60 días y el tiempo de reparación quedará condicionado a las normas vigentes de importación de partes. El tiempo que demandare el cumplimiento de la GARANTÍA será adicionado al plazo original de vigencia.

ATENCIÓN :

QUEDA EXPRESAMENTE ACLARADO E INFORMADO QUE SE EXCLUYEN DE LA COBERTURA POR GARANTÍA A LOS DEFECTOS ORIGINADOS POR:

1. Uso inadecuado, abusivo o fuera de las posibilidades de la máquina.
2. Instalaciones eléctricas deficientes o inadecuadas.
3. Conexión de la máquina en voltajes incorrectos.
4. Desgaste natural de las piezas.
5. Los daños ocasionados por aguas duras o sucias y los daños ocasionados por el funcionamiento en seco en hidrolavadoras y bombas de agua.
6. Daños por golpes, ingreso de materiales extraños al interior del equipo, aplastamiento o abrasión.
7. En los motores nafteros de ciclo de 2 Tiempos, los daños ocasionados por mezclas incorrectas de nafta-aceite, lubricantes inapropiados, combustible inapropiado, combustible de mala calidad o contaminados.
8. En los motores de ciclo de 4 Tiempos nafta o diesel según corresponda , los daños ocasionados por combustible inapropiado, combustible de mala calidad o contaminados y falta de lubricación total o parcial y el uso de lubricantes inapropiados.

ATENCIÓN - MUY IMPORTANTE

Leer y atender todas las INDICACIONES detalladas en el MANUAL DE USUARIO y a las recomendaciones brindadas por el comercio donde adquirió el producto harán de su compra una buena inversión, dedique unos minutos a familiarizarse con el producto antes de utilizarlo.

1. ESTA GARANTÍA CADUCA AUTOMÁTICAMENTE SI LA HERRAMIENTA FUE INTERVENIDA POR TERCEROS.
2. Este producto sólo deberá ser conectado a la red del voltaje indicado en la chapa de identificación de la máquina.
- 2.1. Las máquinas de soldadura tienen un consumo eléctrico muy elevado, acondicione apropiadamente su instalación y ficha toma corriente
3. Conserve este certificado de GARANTÍA, junto con la FACTURA DE COMPRA para futuros reclamos.
4. Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento o procedimiento de puesta en marcha consulte vía mail a 'serviciotecnico@bulonfer.com.ar' o telefónicamente al importador
5. SI LA MÁQUINA DEBE ENVIARSE A SERVICIO TÉCNICO YA SEA PARA SU REPARACIÓN EN GARANTÍA, SERVICE O CUALQUIER OTRA CIRCUNSTANCIA, la misma DEBERÁ ENVIARSE EN SU EMBALAJE ORIGINAL. Le recordamos que no se reconocerá ningún importe en concepto de resarcimiento si el mismo sufriera en su traslado algún faltante, daño y/o rotura por falta del embalaje correspondiente. Además le solicitamos que coloque un breve detalle de la falla para orientar al técnico en la revisión del producto.

Consulte la nómina de servicios técnicos autorizados en nuestro departamento de Atención Al Cliente: (0249) 445-2121 interno 409 o en nuestra página web: www.gruposbk.com.ar

MODELO: _____
FECHA DE COMPRA: _____
DIRECCIÓN: _____
N° SERIE: _____
COMERCIO VENDEDOR: _____

BULONFER S.A.